



LEGAL TRANSACTIONS OF THE
ROYAL COURT OF NINEVEH
PART I

TIGLATH-PILESER III THROUGH
ESARHADDON

Edited by
THEODORE KWASMAN
and
SIMO PARPOLA

Illustrations
edited by
JULIAN READE

HELSINKI UNIVERSITY PRESS

1991

The Chronological Structure of the Corpus

The chronological structure of the Nineveh legal corpus, as recovered from the dated tablets, is illustrated in Table I. As can be seen, the corpus covers the reigns of eight successive kings (the 'postcanonical' texts including, besides texts from the latter part of Assurbanipal's reign, also ones from the reigns of his sons Aššur-etel-ilani and Sin-šarru-iškun) and spans a period of some 135 years, from 747 B.C. down to the fall of Nineveh (612 B.C.). This long period of time is not at all, however, evenly covered by the corpus. Only about 7% of the texts date from the reigns of the first three kings, a period of 42 years (some 30% of the total time range of the corpus), and there are only two isolated texts from the reign of Shalmaneser V. Only from year 702 on do the numbers of texts per year gradually start to increase (Table II). This is clearly related to the construction history of the SW Palace of Sennacherib (which appears to have been habitable from 703 on even though the building in its entirety was not finished until 694), and strongly supports the conclusion drawn above that the majority of the texts derive from this palace.

TABLE I. *The Chronological Structure of the Nineveh Legal Corpus*

Reign	number of texts	% of whole corpus	% of datable texts
Tiglath-Pileser III	11	1.4	2.3
Shalmaneser V	2	0.3	0.4
Sargon II	21	2.6	4.3
Sennacherib	162	20.1	32.5
Esarhaddon	110	13.6	22.6
Assurbanipal (Pt. I)	44	5.5	9.0
<hr/>			
Total (Pt. I)	350	43.5	71.1
Assurbanipal (Pt. II)	66	8.2	13.5
Assurbanipal Total	(110)	(13.6)	(22.6)
Post-canonical Texts	76	9.5	15.4
Undatable with Known Central Person ...	54	6.7	
Undatable with Unknown Central Person .	258	32.1	
<hr/>			
Total (Pt. II)	454	56.5	28.9
GRAND TOTAL	804	100.0	100.0

TABLE II. *The Chronological Distribution of Datable Legal Texts from Nineveh*

Year	Text no.
747	17
742	1
739	18
737	2
734	19, 21
729	5, 22
<hr/>	
727	23
723	24
<hr/>	
717	10, 25
716	—
715	12
714	—
713	6
712	—
711	26
710	13, 28, 29, 30
709	31, 34
708	—
707	32
706	33
705	—
<hr/>	
704	60
703	—
702	113, 114, 115
701	—
700	35, 61, 116, 117
699	119, 120
698	100, 102, 118, 121, 122, 123, 124, 125
697	126, 127
696	62, 128, 129, 130
695	36, 63, 131, 132
694	37, 38, 39, 81, 83, 84, 103, 133, 134, 135, 136
693	40, 41, 64, 97, 137, 138, 139
692	42, 65, 85, 141, 142, 143, 144, 145, 146
691	—
690	104, 105, 147, 148
689	149
688	66, 67, 68, 69, 106, 150
687	88, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160
686	70, 89, 107, 161, 162, 163, 164, 166, 167, 168, 169
685	71, 72, 170, 171, 172, 173, 174, 175
684	43, 44, 59, 73, 74, 177
683	90, 108, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 186
682	45, 75, 76, 77, 98, 187, 188, 189, 190, 191, 192
681	46, 47, 91, 110, 193, 194, 195, 196, 197
<hr/>	
680	48, 111, 201, 202, 203, 221, 222, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264
679	204, 206, 223, 224, 247, 265, 268, 269, 270
678	207, 208, 255, 271
677	225, 267, 272
676	210, 211, 212, 213, 214, 215, 226, 239, 240, 273, 274
675	227, 229, 230, 232, 275, 276
674	233, 241, 242, 243, 252, 277, 278, 279
673	216, 280, 281
672	234, 244, 245, 282, 283
671	235, 284, 296, 297, 298, 299
670	236, 237, 286, 287, 289, 290, 291, 300, 301, 302, 303
669	292, 293, 304, 305, 306
<hr/>	
668	307, 308
667	309, 310
666	311, 312, 313, 314, 315, 316, 317
665	318, 319
664	320, 321, 323, 324
663	325, 327, 328
660	329, 330, 331

1. Mušallim-Issar Purchases Slaves (742-XI-26)

K 422

- 1 [ku-um NA₄-KIŠIB-šú] šu-bar-šú [iš-kun]
2 [šu-bar^mx-x]-i [EN LÚ SUM¹]



- 3 [xxxxxxxx]x r[a' xxx]
4 [xxxxxxxxxxxx] a a [xx]
5 [xxxxxxxx] 'x x' [xx] di'
6 [xxxxxxxx] 'x' ha 'x'
7 [xxxxxxxxxxxxx LÚ.t]ur-ta-ni
8 [xxxxxxxxxxxxxxx]-ir—PAB
9 [xxxxxxxxxxxxxxx]—15
10 [xxxxxxxxxxxxxxx]—SAG¹
11 [xxxxxxxxxxxxxxx]—ú¹-kín
12 [xxxxxxxxxxxxxxx]—SUM-in-šú
13 [xxxxxxxxxxxxxxx]
14 [xxxxxxxxxxxxxxx]-šú
15 [xxxxxxxxxxxxxxx h]u
Rev. lines 1 to 4 entirely broken away
5 i-[xxxxxxxx]-ni
6 nu-[xxxxxxxx]-ni
7 la ú-ša man-nu ša [x M]A.NA KUG.UD
8 a-na^mmu-šal-lim—^d*INNIN¹ SUM-nu-ni
9 LÚ a-di UN.MEŠ-šú ú-še-ša

- 10 IGI^msi-pa-ra-nu LÚ.ša-rip—tuh-ši-e
11 [IGI] ^mšÁ¹—URU-a-a IGI^maš-šur—DI¹—PAB.
MEŠ
12 [LÚ*.mu]-kil—KUŠ.PA.MEŠ IGI^md30—AŠ LÚ.
3.U⁵
13 [IGI^m]na'-ši-i IGI^mbi-hi-i
14 [IGI^m]m-ma-ni—aš-šur¹ IGI^mia-a-a
15 [PAB 8 IGI].MEŠ URU.DU⁶¹—^dMAŠ-a-a
16 [IGI^maš]-šur—AŠ—PAB.MEŠ ša URU.LÚ. SAG.
MEŠ
17 [PAB 9] IGI.MEŠ LÚ.ARAD.MEŠ ša LÚ.
[GAL]—SA[G]
18 [IGI^m]na-di-i LÚ.A.BA ša-bi[t IM]

ADD 75

¹ [Instead of his seal he impressed] his fingernail.

² [Fingernail of ...]i, [owner of the man being sold].

(fingernail impressions)

(Break)

^{r.6} [If he does not pay], he shall not come out. Whoever pays [x m]inas of silver to Mušallim-Issar, shall redeem the man together with his people.

¹⁰ Witness Sipranu, tanner of coloured leather.

¹¹ [Witness] Libbalayu. Witness Aššur-šal-lim-ahhe, [ch]ariot driver.

¹² Witness Sin-iddina, 'third man.'

¹³ [Witness] Našî. Witness Bihî.

¹⁴ [Witness I]mmani-Aššur. Witness Yaya.

¹⁵ [A total of 8 witnesses] from Til-Inurta.

¹⁶ [Witness Aš]šur-nadin-ahhe, from Eunuch Town.

¹⁷ [In all 9] witnesses, servants of the [chief] eunuch.

¹⁸ [Witness] Nadî, scribe, keep[er of the contract].

¹ Previous editions: AR 652. NALK 184. Collations: Assur 2/5. ^{r.15} DU₆ confirmed. ^{r.17} LÚ in LÚ.ARAD.MEŠ was inadvertently omitted in NALK.

MUŠALLIM-ISSAR

19 [ITI.Z]ÍZ UD-26-KAM¹ *lim-m[u]*
 20 [^múP]A¹—¹KALAG¹-*in-an-ni* LÚ.tur-[*ta-nu*]
 21e ¹*ina tar-ši¹* ^m*tukul-ti—A—¹É¹*.[ŠÁR.RA]
 22e [LUGAL KUR—*aš-šur.KI*]

¹⁹ [Month She]bat (XI), 26th day, epo[nym]
 year of [Na]bû-da' inanni, commander-in-
 [chief], in the reign of Tiglath-Pile[ser (III),
 king of Ašsyria].

24. A Fragmentary Sale of Land (723)

K 407

- 1 *ku-um* NA₄.¹KIŠIB¹-[šú-nu šu-pur-šú-nu iš-
ku-nu]
2 *šu-pur* ^mAD—x[x x x]
3 *šu-pur* ^mAD—¹SU¹ [EN A.ŠÀ SUM-ni]



- 4 [É] 3 ANŠE A.ŠÀ.GA *ina* URU.[x x x x]
5 [SU]HUR *um-me ša* URU.tu¹-x[x x]
6 [SU]HUR A.ŠÀ šú ^mARAD—^d[x x x]
7 [SUH]UR A.ŠÀ ša ^mGIR².2²—[x x x]
8 [x x x x] ¹LÚ*¹.tur-[tan x x x x]
rest broken away

Rev. beginning broken away

- 1' [IGI ^mx x x]-šú IGI [^mx x x x x]
2' [IGI ^mdP]A¹—MU—PAB [x x x]
blank space of two lines
3' [ITLx] UD-22-KAM *lim-m[u]*
4' [^m]DI—*ma-nu*—MAŠ MAN [KUR—*aš-šur*.KI]

ADD 395

¹ Instead of [their] seals [they impressed their fingernails].

² Fingernail of Abu-..., fingernail of Abu-eriba, [owners of the land being sold].

(fingernail impressions)

⁴ [An estate of] 3 hectares of land in the town of [..., adjoining the *side road* of Tu-..., the field of Urda-..., (and) the field of Šep-..., *the ... of* the commander-[in-chief] (Break)

^{1,1} [Witness ...]šu. Witness [NN].

² [Witness Na]bû-šumu-ušur, [...].

³ [Month ...], 22nd day, epo[nym] year of Shalmaneser (V), king of [Assyria].

210. Mannu-ki-Arbail Buys a House (676-I-24)

83-1-18,337

- 1 NA₄.KIŠIB ^mše-li-pi
2 EN É ta-da-ni



- 3 É ep-[šú a-di GIŠ.ÜR].MEŠ-šú a-^rdi¹ [GIŠ].
^rIG¹.MEŠ-šú
 4 me-šil a[*d-ri x x x x*] A.QAR URU.^rzi¹-da-da
 5 tak'-pi-[*x x x ina g*]i-mir-^rti¹-šá
 6 SUHUR É [^mU²].U¹-iq-bi
 7 SUHUR [É ^mx x]-mu-e-ri
 8 ú-[piš-ma.^mman-nu]-ki-URU.arba-íl
 9 [TA* IGI ^mše]-li-pi
 10 [ina ŠĀ x MA.NA] KUG.UD
 11 [ša URU.gar-ga-mis i]l^r-qi kas-pu
 12 [gam-mur ta-din] É za-rip
 13 [laq-qi tu-a-ru d]e-nu DUG₄.^rDUG₄¹
 14 [la-ás-šú man-nu ša ina] ^rur¹-[kiš]
 break of 2 lines
 e.17 [TA*] ^mman-nu-k[i-URU.arba-íl]
 18 ^rú¹ DUMU.MEŠ-šú ub-t[a-u-ni]
 19 2^r MA.NA KUG.UD 2 MA.[NA KUG.GI]
 r.1 ina ^diŠ.TAR a-ši-pat^r URU.arba-íl S[UM¹-an]

ADD-330

¹ Seal of Šelepu, owner of the house being sold.

(cylinder seal impression)

³ A bui[It] house [with] its [beams] and doors, a half of a thr[eshing floor ... in] the irrigated land (of) the town of Zidada, a ...[... in] its entirety, adjoining the house [of *Da*]di-iqbi and [the house of ...]mu-eri —

⁸ [Mann]u-ki-Arbail has [contracted and boug]ht it [from Še]lepu [for x minas] of silver (by the mina) [of Carchemish].

¹¹ The money [is paid completely]. The house is purchased [and acquired. Any revocation, law]suit, or litigation is void.

¹⁴ [Whoever in] the fut[ure, at any time, lodges a complaint, whether Šelepu or his sons], and se[eks a lawsuit or litigation against] Mannu-k[i-Arbail] and his sons, shall [pay] two minas of silver (and) two

209 Previous edition: AR 577.

210 Previous editions: AR 195, NALK 156. Collations: Assur 2/5. ⁴ See coll. ^{r.3} The tablet has *i-la-qi*, as

2 *kas-pu ina* 10.MEŠ-*te ina* EN.MEŠ-šú ú-
[GUR]

3 *ina de-ni-šú* DUG₄.DUG₄ *la i-la-qi*
4 *de-e-šú*¹ DI.KUD *la i-šá-mu-u*

5 IGI ^mGÌR.2—15 LÚ*.A.BA

6 IGI ^{md}PA—MU—AŠ LÚ*.A.BA

7 IGI ^mki-šir—15 LÚ*.3.U₅

8 ša LÚ*.GAL—KAŠ.LUL

9 IGI ^mNUMUN—^d15

10 IGI ^mman-nu—ki—PAB.MEŠ LÚ*.ra-ka-su

11 IGI ^mEN—BĀD

12 IGI ^maš-šur—MAN—PAB LÚ*.A.BA

13 IGI ^{md}ŠÚ—SU

14 IGI ^msu-hu-ra-mu-u LÚ*.DAM.QAR ša¹
[DUMU—MAN¹]

15 IGI ^mman-nu—k[i]—AD LÚ*.ra-ka-su ša
LÚ*.GAL—[SAG¹]

16 ITI.BARAG UD-24-KAM

17 *lim-mu* ^mba-an-ba-a LÚ*.SUKKAL 2-u

18 *ina tar-ši* ^maš-šur—PAB—AŠ MAN KUR—*aš-šur*

min[as of gold] to Ištar residing in Arbela, and shall [return] the silver tenfold to its owners.

r.⁴ He shall contest in his lawsuit and not succeed. The judge shall not heed his case.

r.⁵ Witness Šep-Issar, scribe.

6 Witness Nabû-šumu-iddina, scribe.

7 Witness Kišir-Issar, 'third man' of the chief cupbearer.

9 Witness Zar-Issar.

10 Witness Mannu-ki-ahhe, *conscript*.

11 Witness Bel-duri.

12 Witness Aššur-šarru-ušur, scribe.

13 Witness Marduk-eriba.

14 Witness Suhuramû, merchant of the crown prince.

15 Witness Mannu-ki-abi, *conscript* of the chief eunuch.

16 Month Nisan (I), 24th day, eponym year of Banbâ, the second vizier, in the reign of Esarhaddon, king of Assyria.

245. Dannaya Takes 210 Hectares of Land for a Silver Debt (672-XII-4)

K 349

- 1 [NA₄.KIŠIB m_{x-x}]x—'DÙG'.GA¹ LÚ*.2-'r'¹
 2 [š]a URU.ra-ša-pa



- 3 [EN] UN.MEŠ A.ŠÀ.GA ta-'da'¹-an
 4 'É'¹ 2-me A.ŠÀ.GA
 5 ina 'URU'.qu-ba-a-te
 6 [SUH]UR URU.til-ra-ha-ia-te

ADD 64

- ¹ [Seal of ...]-ṭaba, deputy (governor) [o]f Rašappa,
-

(three stamp seals)

- ³ [owner] of the people and land being sold.
⁴ An estate of 200 (hectares of) land [in] the town of Qubate, [adjoin]ing the towns of

244 Previous editions: AR 486, NALK 89; → KB 4 (1896) 128-131; 3R 49,5 (copy). ^{r.4} There is no šá MAN (NALK) at the end of the line. ^{r.10} Tablet m^dPA-EN-AŠ, scribal error.

245 Previous editions: AR 152, NALK 90. Collations: Assur 2/5.

7 [S]UHUR URU.É—^dra-man-nu
 8 SUHUR URU.É—LÚ* šá—UGU—hi—URU
 9 'SUHUR' URU.BÀD—^dna-na-a
 10 ^mDÜG.GA—ri-gi-ma-tú—^dIM
 11 MÍ-šú 2 MÍ.TUR.MEŠ-šú
 12 ^mPA—MAN—DINGIR.MEŠ MÍ-šú
 13 2 GUD.NITÁ 10 ANŠE ŠE.NUMUN.MEŠ a-ar-
 šú
 e.14 ina ku-'mu'¹ 15 MA.NA 'KUG.UD'¹
 15 ina 1 MA.[NA-e] 'ša URU¹.gar-ga-[mis]
 r.1 ina IGI ^mdan¹an-na¹-a
 2 a-na ší'-par¹-ti
 3 šá'-ki'-an¹ man-nu¹
 4 š[a' KUG.UD.MEŠ] šú-še-ra-ha-an-ni
 5 [UN.MEŠ A.Š]À.GA
 6 'ú-še¹-ši
 7 [IG]I ^mPA—še-zib
 8 [IG]I ^mda-ru-ra-a
 9 [IG]I ^mha-ra—MAN¹
 10 [IG]I ^mman-nu—ki—PAB.MEŠ
 11 IGI ^mha-ha-a-si-te-ma¹
 12 'IGI¹ ^mza-'ib¹-da-a¹-ni
 13 ITI.ŠE UD-4-KÂM

 14 lim-(me) ^mPA—U—PAB
 15 ki-šir ^maš'-šur—PAB.MEŠ—AŠ
 16 [MAN] 'KUR¹—aš'-šur

Til-rahayate, Bit-Ramannu, Bit-ša-muhhi-
 ali, and Dur-Nanâ; Ṭaba-rigimatu-Adad, his
 wife and two girls of his; Nabû-šar-ilani and
 his wife; 2 oxen; (and) 10 hectares of sown
 field,

¹⁴ are placed as a pledge at the disposal of
 Dannaya in lieu of 15 minas of silver by the
 mi[na o]f Carche[mish].

^{r.3} Whoever[r] brings the [silver] shall re-
 deem the [people and the lan]d.

7 [Wit]ness Nabû-šezib.

8 [Wit]ness Darurâ.

9 [Wit]ness Hara-Dadi.

¹⁰ [Wit]ness Mannu-ki-ahhe.

¹¹ Witness Habasitema.

¹² Witness Zabdanu.

¹³ Month Adar (XII), 4th day, eponym
 year of Nabû-bel-ušur, *staff* of Esarhaddon,
 king of Assyria.

257. A Servant of a Prince Buys a Slave (680-I-10)

Ki 1904-10-9,189

- 1 'NA₄.KIŠIB¹ m^oPA—*šal-li šEŠ-šú ša m^oha-za—*
DINGIR
2 NA₄.KIŠIB MÍ.rí-šá-0¹—AD-šá MÍ.NU.KÚŠ.Ù
3 ša m^oha-za—DINGIR PAB 2 LÚ.MEŠ-e ARAD.
MEŠ-ni
4 ša GAŠAN—É ša DUMU—MAN EN LÚ SUM-ni



- 5 m^omar—su-ri ARAD-šú-nu
6 ša LÚ.MEŠ-e an-nu-te ú-piš-ma
7 m^oDINGIR—PAB ARAD ša DUMU—LUGAL URU.
il'-lat'-a-a
8 TA* pa-an LÚ.MEŠ-e an-nu-te
9 ina ŠÁ 1 MA.NA KUG.UD ina ma-né-e
10 ša URU.gar-ga-mis il-qí
11 kas-pu 'gam¹-mur ta-din LÚ šu-a-tú
12 za-rip la-qí tu-a-ru de-e-nu

- 13 DUG₄.DUG₄ la-áš-šú man-nu ša ina ur-kiš
14 ina ma-ti-ma i-za-qu-pa-a-'ni¹¹
15 lu-u m^oPA—šal-li lu-u MÍ.r[i-šá-A]D-šá
16 lu-u 0¹ DUMU.'MEŠ¹-šú-nu lu-u P[AB.MEŠ-
šú-nu]
17 lu-u LÚ.GAR-nu-šú-nu lu-[u x x x x x x]
e.18 lu-u EN—il-ki-'šú¹-nu l[u-u x x x x x x]
r.1 'šá¹ TA* m^oDINGIR—PAB 'ú¹ [D]U[MU.MEŠ-
šú]
2 de-nu DUG₄.DUG₄ ub-'ta¹-[u-ni]
3 2 MA.NA KUG.UD e-šip SUM-'an¹
4 LÚ ú-še-aš ina de-ni-šú
5 DUG₄.DUG₄-ma la TI-qí

- 6 IGI m^oARAD—^dPA LÚ.MUŠEN.DÙ
7 IGI m^oAD—PAB LÚ.:
8 IGI m^ošal-mu—PAB.MEŠ LÚ.GIŠ.GIGIR
9 IGI m^oDI.KUD—kur-ba-il
10 LÚ.kal-la-bu
11 IGI m^oqu-qu-u-'a¹ LÚ.kal-la-bu
12 IGI m^oda-ú-li-i LÚ.:
13 IGI m^omi-nu—DÙ—DINGIR LÚ.GIŠ.GIGIR
blank space of one line¹
14 IGI m^odi-lil—^d15 LÚ.A.BA

ADD 1194

- ¹ Seal of Nabû-šalli, brother of Hazail,
² seal of Riša-abiša, widow of Hazail,
³ a total of 2 gentlemen, servants of the
lady of the house of the crown prince, owners
of the man being sold.

(stamp seal impressions)

⁵ Mar-suri, servant of these gentlemen —

⁷ Ilu-iššur, servant of the crown prince,
from the town of Illat, has contracted and
bought him from these gentlemen for one
mina of silver by the mina of Carchemish.

¹¹ The money is paid completely. That
man is purchased and acquired. Any revoca-
tion, lawsuit, or litigation is void.

¹³ Whoever in the future, at any time, lod-
ges a complaint, whether Nabû-šalli or R[iša-
a]biša, or their sons or br[others], or their
prefect, [...], labour-duty superior o[r ...],

r.1 and se[eks] a lawsuit or litigation
against Ilu-iššur and [his s]o[ns], shall pay
the double amount of two minas of silver to
redeem the man. He shall contest in his law-
suit and not succeed.

r.6 Witness Urda-Nabû, fowler.

7 Witness Abu-ušur, ditto.

8 Witness Šalmu-ahhe, horse trainer.

9 Witness Dayyan-Kurbail, *outrider*.11 Witness Ququ'a, *outrider*.

12 Witness Dauli, ditto.

13 Witness Minu-epuš-ili, horse trainer.

14 Witness Dilil-Issar, scribe, keeper of

257 Previous edition: NALK 111; → Postgate FNALD 10. Photo Cat. Suppl. Pl. 2. ³ See note on no. 264:4.
⁷ See coll. ^{1,22} ú-še-aš sic.

VARIA

15 DIB IM
 16 ITI.BARAG UD-10-KÁM
 17 *lim-mu* ^m*da-na-nu* LÚ.GAR.KUR URU.*man-*
šu.MEŠ
 18 *ina tar-iš* ^m*aš-šur*—PAB—SUM-*na* LUGAL
 KUR—*aš-šur*.KI
 19e *la-qi*

the tablet.

¹⁶ Month Nisan (I), 10th day, eponym year of Dananu, governor of Manšuatī.

¹⁸ Purchased in the reign of Esarhaddon, king of Aššyria.